



AVIS DE COURSE

NOTICE OF RACE

42^{ème} TROPHEE CONILL

PARIS

STAR

Du vendredi 06 octobre au dimanche 08 octobre 2023

From friday 06 october to Sunday 08 october 2023

Epreuve Nationale – Grade 4

La Seine, Bassin olympique de Paris- Les Mureaux (Yvelines) – à 30 km de Paris

Organisé par le CERCLE DE LA VOILE DE PARIS, créé en 1858

Tél : 01 34 74 04 80 - Adresse mail contact@cercladelavoiledeparis.fr

[NP] Une infraction à cette règle ne peut faire l'objet d'une réclamation par un bateau
[SP] Règle pour laquelle une pénalité standard peut être appliquée par le Comité de Course, ou le Comité Technique (ou le Jury) sans instruction

Préambule

La FFVoile rappelle que les manifestations sportives sont avant tout un espace d'échanges et de partages ouvert et accessible à toutes et à tous.
A ce titre, elle demande aux concurrents.es et aux accompagnateurs.-trices de se comporter en toutes circonstances, à terre comme sur l'eau, de façon courtoise et respectueuse indépendamment de l'origine, du genre ou de l'orientation sexuelle des autres participants.es

Suite à l'agression de l'Ukraine, la FFVoile a décidé le 2 mars 2022 de ne pas autoriser la participation de concurrents Russes et Biélorusses aux compétitions sur l'ensemble du territoire Français.

[NP] denotes that a breach of this rule will not be grounds for a protest by a boat
[SP] denotes a rule for which a standard penalty may be applied by the Race Committee, the Jury or the Technical Committee without a hearing

Preamble

The FFVoile recalls that sporting events are above all a space for exchange and sharing open and accessible to all.
As such, it asks competitors and companions to behave in all circumstances, on land and on the water, in a courteous and respectful manner, regardless of origin, gender or sexual orientation. other participants

Following the aggression in Ukraine, the FFVoile decided on March 2, 2022 not to authorize the participation of Russian and Belarusian competitors in competitions throughout France.

<p>1. REGLES L'épreuve est régie par</p> <p>1.1 - les règles telles que définies dans <i>Les Règles de Course à la Voile</i>.</p> <p>1.2 - les prescriptions nationales traduites en anglais pour les concurrents non francophones (en Annexe Prescriptions].</p> <p>1.3 - les règlements fédéraux,</p> <p>1.4 En cas de traduction de cet AC, le texte français prévaudra.</p> <p>1.5 les règles de classe STAR</p>	<p>1. RULES The regatta will be governed by:</p> <p>1.1 The Rules as defined in Racing Rules of Sailing.2021/2024.</p> <p>1.2 The prescriptions of the Fédération Française de Voile (Specified Appendix FFVoile PRESCRIPTIONS FEDERALES)..</p> <p>1.3 - federal regulations</p> <p>1.4 If conflict, french text will prevail</p> <p>1.5 STAR Class rules</p>
<p>2 INSTRUCTIONS DE COURSE (IC)</p> <p>2.1 Les IC seront disponibles à partir de 9H30 le vendredi 06 octobre 2023 au CVPParis, à l'accueil.</p> <p>2.2 Les IC seront affichées selon la prescription fédérale.</p>	<p>2. SAILING INSTRUCTIONS (SI)</p> <p>2.1 Sailing instructions will be available from 9h30 on Friday 06 october 2023 at CVParis registration</p> <p>2.2 SI will be displayed according to federal prescription</p>
<p>3 COMMUNICATION</p> <p>3.1 L'usage d'une VHF est légalement réglementée. Pendant qu'il est en course, jusqu'à la fin de la dernière course du jour, sauf en cas d'urgence, un bateau ne doit ni émettre ni recevoir de données vocales ou de données qui ne sont pas disponibles pour tous les bateaux.</p> <p>3.2 Les bateaux peuvent, pour des raisons de sécurité, avoir une VHF à bord pour écouter les signalisations afférentes au trafic des péniches émises par le Comité de Course ou par le bateau de sécurité. Un canal dédié sera communiqué avant la course. L'utilisation de téléphones cellulaires est interdite sauf en cas d'urgence.</p>	<p>3 COMMUNICATION</p> <p>3.1 The use of a VHF is legally regulated. While racing, until the end of the last race of the day, except in an emergency, a boat must not transmit or receive any voice data or data that is not available to all boats .</p> <p>3.2 For safety reasons, boats may have a VHF on board to listen to signals relating to barge traffic issued by the Race Committee or by the safety boat. A dedicated channel will be communicated before the race. The use of cell phones is prohibited except in emergencies.</p>
<p>4. ADMISSIBILITE ET INSCRIPTION</p> <p>4.1 <i>Conformément à la RCV76.1, les organisateurs refuseront ou annuleront l'inscription de tous concurrents de nationalité ou arborant la nationalité Russes ou Biélorusses et la participation de bateaux dont le propriétaire ou le gestionnaire est un individu ou une entité Russe ou Biélorusse.</i></p> <p>4.2 La régata est ouverte à tous les bateaux de la Classe STAR.</p> <p>4.3 Documents exigibles à l'inscription :</p> <p>4.3.1 a) Pour chaque concurrent en possession d'une Licence Club FFVoile :- la licence Club FFVoile mention « compétition</p>	<p>4. ELIGIBILITY AND REGISTRATION</p> <p>4.1 <i>In accordance with RRS76.1, the organizers will reject or cancel the entry of any competitor of Russian or Belarusian nationality or displaying these nationalities and the participation of any boats whose owner or manager is a Russian or Belarusian individual or entity.</i></p> <p>4.2 The regatta is open to all STAR Class boats.</p> <p>4.3 Documents required for registration:</p> <p>4.3.1 a) For each competitor in possession of a Club FFVoile License: - the valid Club FFVoile license with "competition" mention or the Club FFVoile</p>

<p>» valide ou la licence Club FFVoile mention « adhésion » ou « pratiquant » accompagnée :</p> <ul style="list-style-type: none">• pour les mineurs, de l'attestation du renseignement d'un questionnaire relatif à l'état de santé du sportif mineur,	<p>license with mention "membership" or "practitioner" accompanied by:</p> <ul style="list-style-type: none">• for minors, certification of the information in a questionnaire relating to the state of health of the minor athlete,
---	--

<p>pour les majeurs, d'un certificat médical de non-contre-indication à la pratique de la voile en compétition datant de moins d'un an.</p> <p>b) Pour chaque concurrent n'étant pas en possession d'une Licence Club FFVoile, qu'il soit étranger ou de nationalité française résidant à l'étranger :</p> <ul style="list-style-type: none"> - un justificatif d'appartenance à une Autorité Nationale membre de World Sailing - un justificatif d'assurance valide en responsabilité civile avec une couverture minimale de deux millions d'Euros - pour les mineurs, de l'attestation du renseignement d'un questionnaire relatif à l'état de santé du sportif mineur ou pour les majeurs un certificat médical de non-contre-indication à la pratique de la voile en compétition datant de moins d'un an (rédigés en français ou en anglais). - si nécessaire, l'autorisation de port de publicité - le certificat de jauge ou de conformité du bateau validé par le responsable national de la jauge. <p>b) Une autorisation parentale pour tout concurrent mineur.</p> <p>4.2.2 Pour le bateau :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le certificat de jauge ou de rating valide quand une règle exige sa présentation. - si nécessaire, l'autorisation de port de publicité. <p>4.3 Les bateaux admissibles peuvent s'inscrire en remplissant le formulaire d'inscription ci joint et en l'envoyant, le plus rapidement possible, à Marie Thérèse JOURDAS, Vice présidente chargées des Courses, m.jourdass@gmail.com au plus tard le 30 septembre 2023,</p> <p>4.4 Les bateaux peuvent se préinscrire en ligne sur le formulaire google par internet sur le lien suivant :</p> <p>4.5 https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSenrGEb-6j_fmM8Oc8HwvkPcZvJJyqkQsFPCv_Xzgg750IF1A/viewform?vc=0&c=0&w=1&flr=0&usp=mail_form_link,</p> <p>4.6 Pour être considéré comme inscrit à l'épreuve, un bateau doit s'acquitter de toutes les exigences d'inscription et payer tous les droits.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • for adults, a medical certificate of no contraindication to competitive sailing dated less than one year ago. <p>b) For each competitor not in possession of an FFVoile Club License, whether foreign or of French nationality residing abroad:</p> <ul style="list-style-type: none"> - proof of membership of a National Authority member of World Sailing - proof of valid civil liability insurance with minimum coverage of two million Euros - for minors, certification of the information of a questionnaire relating to the state of health of the minor athlete or for adults a medical certificate of no contraindication to the practice of competitive sailing dating less than 'one year (written in French or English). - if necessary, authorization to carry advertising - the boat's tonnage or conformity certificate validated by the national tonnage manager. <p>b) Parental authorization for any minor competitor.</p> <p>4.2.2 For the boat:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the valid measurement or rating certificate when a rule requires its presentation. - if necessary, authorization to carry advertising. <p>4.3 Eligible boats can register by completing the attached registration form and sending it, as quickly as possible, to Marie Thérèse JOURDAS, Vice President in charge of Racing, m.jourdass@gmail.com no later than September 30, 2023</p> <p>4.4 Boats can pre-register online using the Google form via the following link: https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSenrGEb-6j_fmM8Oc8HwvkPcZvJJyqkQsFPCv_Xzgg750IF1A/viewform?vc=0&c=0&w=1&flr=0&usp=mail_form_link</p> <p>4.5 To be considered entered in the event, a boat must fulfill all entry requirements and pay a</p>
<p>5. DROITS A PAYER</p> <p>Les droits requis sont les suivants : 150 € par bateau, comprenant les frais d'inscription, le dîner pour l'équipage (barreur et équipier) et Open bar pour les 3 jours de régata.</p> <p>Les bateaux français devront être à jour de leur cotisation France Star Class 2023</p>	<p>5. FEES</p> <p>The fees required are as follows: €150 per boat, including registration fees, dinner for the crew (helmsman and crew) and Open bar for the 3 days of the regatta.</p>

<p>La participation au dîner officiel est de 28 euros par accompagnateurs supplémentaires et Open bar : 10 €</p>	<p>French boats must be up to date with their France Star Class 2023 contribution.</p> <p>Participation in the official dinner is 28 euros per additional companion and Open bar: 10 €</p>																								
<p>6 PUBLICITE [DP] [NP] Les bateaux peuvent être tenus d'afficher la publicité choisie et fournie par l'autorité organisatrice, en application du <i>Code de Publicité World Sailing et le Règlement de Publicité de la FFVoile</i>.</p>	<p>6 ADVERTISING [DP] [NP] Boats may be required to display advertising chosen and provided by the organizing authority, in application of the World Sailing Advertising Code and the FFVoile Advertising Regulations.</p>																								
<p>7 PROGRAMME 7.1 Confirmation d'inscription : le vendredi 06 octobre 2023 de 9H30 à 12H30 et le samedi 07 octobre 2023 entre 9h00 et 9h30. 7.2 Jauge et contrôle : Les bateaux doivent être en possession d'un certificat de jauge valide à disposition le jour de l'inscription ou enregistré au Central Office de l'ISCYRA. 7.3 Le 1^{er} signal d'avertissement de la première course du jour est prévu comme suit :</p> <table border="1" data-bbox="174 890 875 1066"> <thead> <tr> <th>Date</th> <th>Heure du 1er signal d'avertissement</th> <th>Briefing</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>06/10/2023</td> <td>14h00</td> <td>13H00</td> </tr> <tr> <td>07/10/2023</td> <td>10h30</td> <td>9H45</td> </tr> <tr> <td>08/10/2023</td> <td>10h00</td> <td>9H15</td> </tr> </tbody> </table> <p>7.4 Nombre de courses : Courses à suivre selon les conditions météorologiques. Le dernier jour de courses, 08/10/2023, pas de départ après 14h et priorité au grutage pour les équipages extérieurs. Remise des prix prévue à 15h</p>	Date	Heure du 1er signal d'avertissement	Briefing	06/10/2023	14h00	13H00	07/10/2023	10h30	9H45	08/10/2023	10h00	9H15	<p>7. PROGRAM 7.1 Registration confirmation : Friday 06 october 2023 from 9h30 to 12h30 and Saturday 07 october from 9h00 and 9h30 7.2 Gauge and control: Boats must be in possession of a valid measurement certificate available on the day of registration or registered at the Central Office of ISCYRA 7.3 the first warning signal for the first race each day is planned as follows</p> <table border="1" data-bbox="1137 901 1834 1077"> <thead> <tr> <th>Date</th> <th>Time for the first warning signal</th> <th>Briefing</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>06/10/2023</td> <td>14h00</td> <td>13H00</td> </tr> <tr> <td>07/10/2023</td> <td>10h30</td> <td>9H45</td> </tr> <tr> <td>08/10/2023</td> <td>10h00</td> <td>9H15</td> </tr> </tbody> </table> <p>7.4 Number of races: Races to follow depending on weather conditions. The last day of racing, 08/10/2023, no departure after 2 p.m. and priority to crane for outside crews. Prize giving ceremony scheduled for 3 p.m.</p>	Date	Time for the first warning signal	Briefing	06/10/2023	14h00	13H00	07/10/2023	10h30	9H45	08/10/2023	10h00	9H15
Date	Heure du 1er signal d'avertissement	Briefing																							
06/10/2023	14h00	13H00																							
07/10/2023	10h30	9H45																							
08/10/2023	10h00	9H15																							
Date	Time for the first warning signal	Briefing																							
06/10/2023	14h00	13H00																							
07/10/2023	10h30	9H45																							
08/10/2023	10h00	9H15																							
<p>8 LIEU : Plan d'eau : La Seine au bassin olympique de Meulan - Les Mureaux (Yvelines – 78130) 30, rue Albert Glandaz.</p>	<p>8 LOCATION : Plan d'eau : La Seine au bassin olympique de Meulan - les Mureaux (Yvelines – 78130) 30, rue Albert Glandaz.</p>																								

<p>9 LES PARCOURS Le parcours à effectuer sera de type construit entre deux bouées situées en amont et en aval du plan d'eau.</p>	<p>9 THE COURSES The route to be taken will be of the type built between two buoys located upstream and downstream</p>
<p>10 .SYSTÈME DE PÉNALITÉ La RCV 44.1 est modifiée de sorte que la pénalité de deux tours est remplacée par la pénalité d'un tour. Un arbitrage sur l'eau pourra être mis en place</p>	<p>10. PENALTY SYSTEM RCV 44.1 is amended so that the two-turn penalty is replaced by the one-turn penalty. Arbitration on water could be set up</p>
<p>11 CLASSEMENT 11.1 2 courses validées sont nécessaires pour valider la compétition. 11.2 Le score d'un bateau dans une série doit être le total des scores de ses courses à l'exclusion de ses mauvais scores, calculé comme suit a) Quand moins de 4 courses ont été validées, le score d'un bateau dans une série sera le total des scores de ses courses. b) Quand de 4 à 7 courses ont été validées, le score d'un bateau dans une série sera le total des scores de ses courses à l'exclusion de son plus mauvais score. c) Quand 8 courses ou plus ont été validées, le score d'un bateau dans une série sera le total des scores de ses courses à l'exclusion de ses deux plus mauvais scores. 11.3 Un jugement semi - direct sur l'eau pourra être mis en place, ses modalités d'application seront définies dans les instructions de course. Cela n'empêchera pas les concurrents de suivre la procédure normale de réclamation, en cas d'incident non vu sur l'eau par le Jury.</p>	<p>11 SCORING 11.1 2 validated races are necessary to validate the competition. 11.2 A boat's score in a series shall be the total of her race scores excluding her poor scores, calculated as follows a) When less than 4 races have been completed, a boat's score in a series will be the total of her race scores. b) When 4 to 7 races have been validated, the score of a boat in a series will be the total of the scores of its races excluding its worst score. c) When 8 or more races have been validated, the score of a boat in a series will be the total of the scores of its races excluding its two worst scores. 11.3 Semi-direct judging on the water may be implemented, its terms of application will be defined in the racing instructions. This will not prevent competitors from following the normal complaint procedure, in the event of an incident not seen on the water by the Jury.</p>
<p>12. PROTECTION DES DONNÉES 12.1 Droit à l'image et à l'apparence : En participant à cette compétition, le concurrent et ses représentants légaux autorisent l'AO, la FFVoile et leurs sponsors à utiliser gracieusement son image et son nom, à montrer à tout moment</p>	<p>12. DATA PROTECTION 12.1 Image and appearance rights : Participating in the competition, the competitor and their legal representative authorize the OA, the FFVoile and their sponsors to use free of charge their image and name, to show at any time (during and</p>

<p>(pendant et après la compétition) des photos en mouvement, films ou statiques, des enregistrements télévisuels, et autres reproductions de lui-même prises lors de la compétition, et ce sur tout support et pour toute utilisation liée à la promotion de leurs activités.</p> <p>12.2 Utilisation des données personnelles des participants En participant à cette compétition, le concurrent et ses représentants légaux consentent et autorisent la FFVoile et ses sponsors ainsi que l'autorité organisatrice à utiliser et stocker gracieusement leurs données personnelles. Ces données pourront faire l'objet de publication de la FFVoile et ses sponsors. La FFVoile en particulier, mais également ses sponsors pourront utiliser ces données pour le développement de logiciels ou pour une finalité marketing. Conformément au Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD), tout concurrent ayant communiqué des données personnelles à la FFVoile peut exercer son droit d'accès aux données le concernant, les faire rectifier et, selon les situations, les supprimer, les limiter, et s'y opposer, en contactant dpo@ffvoile.fr ou par courrier au siège social de la Fédération Française de Voile en précisant que la demande est relative aux données personnelles.</p>	<p>after the competition) static or moving pictures, films or TV recording, as well as other content captured during the competition.</p> <p>12.2 Use of personal data of participants: Participating in this competition, the competitor and their legal representatives agree to and authorize the FFVoile, its sponsors, as well as the OA and Waszp Class France to use and store, free of charge, their personal data. These data may be published by FFVoile and its sponsors. The FFVoile mainly, but also its sponsors may use these data for the development of softwares or for marketing purposes. In accordance with the « Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD) » (General Data Protection Regulation (GDPR)), any competitor having transmitted their personal data to the FFVoile, may exercise their right to access to their own data, have them modified, and, depending on the situations, have them deleted, limited, or to object them, sending an email to dpo@ffvoile.fr or a letter to the Head Office of the Fédération Française de Voile, mentioning that the request is related to personal data.</p>
<p>13 ETABLISSEMENT DES RISQUES La RCV 3 stipule : « La décision d'un bateau de participer à une course ou de rester en course est de sa seule responsabilité. » En participant à cette épreuve, chaque concurrent accepte et reconnaît que la voile est une activité potentiellement dangereuse avec des risques inhérents. Ces risques comprennent des vents forts et une mer agitée, les changements soudains de conditions météorologiques, la défaillance de l'équipement, les erreurs dans la manœuvre du bateau, la mauvaise navigation d'autres bateaux, la perte d'équilibre sur une surface instable et la fatigue, entraînant un risque accru de blessures. Le risque de dommage matériel et/ou corporel est donc inhérent au sport de la voile.</p>	<p>13. DISCLAIMER OF LIABILITY RRS 3 states « The responsibility for a boat's decision to participate in a race or to continue racing is hers alone ». By participating in this event, each competitor accepts and recognizes that sailing is a potentially dangerous activity with inherent risks. These risks include strong winds and rough seas, sudden changes in weather conditions, equipment failure, errors in manoeuvring the boat, improper navigations of others boats, loss of balance on an unstable surface, and fatigue, leading to an increased risk of injury. The risk of material and / or bodily damage is therefore inherent in the sport of sailing.</p>

14. INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

Pour toute information complémentaire, veuillez contacter :

Cercle de la voile de Paris à l'attention du Commissaire J.MARECHET, 30 rue Albert Glandaz 78130 Les Mureaux : Tél 01 34 74 04 80,

✉ commissaire@cercladelavoiledeparis.fr

Capitaine de la Flotte de Paris : Thibault Le Court de Beru, tdb@declctraining.com, Secrétaire de la Flotte de Paris : olivier.guerin92@gmail.com 06 09 04 40 47

➤ **Restauration :**

Petit déjeuner au club house le matin avant 10 heures,
Déjeuner au self-service du club house : vendredi, samedi et dimanche à partir de 12h 30.
Vendredi soir : Open bar de 18h30 à 20h. Dîner à 20h (15 €).
Samedi soir : Open bar de 18h30 à 20h. **Dîner officiel** des équipages à 20 h (tenue Club recommandée) prix inclus dans les frais pour l'équipage et 28 € pour les accompagnants.

Hébergement :

Le CVP dispose de quelques cabines chauffées pour une ou plusieurs personnes (draps et couvertures sont fournis). S'il fait particulièrement froid, prévoir un duvet supplémentaire non fourni.
Tarif pour une cabine 1 lit : 20 euros la nuit
Tarif pour une cabine 2 lits : 30 euros la nuit
Réservation à l'avance auprès d'Olivier Guérin, Secrétaire de la Flotte Paris, **06 09 04 40 47**, olivier.guerin92@gmail.com .

14. FURTHER INFORMATION

For any further information, please contact:

Cercle de la voile de Paris à l'attention du Commissaire Julien MARECHET, 30 rue Albert Glandaz 78130 Les Mureaux : Tél 01 34 74 04 80,

: commissaire@cercladelavoiledeparis.fr

Capitaine de la Flotte de Paris : Thibault Le Court de Beru, tdb@declctraining.com, Secrétaire de la Flotte de Paris : olivier.guerin92@gmail.com 06 09 04 40 47

Catering:

Breakfast at the club house in the morning before 10 a.m.,
Lunch at the clubhouse self-service: Friday, Saturday and Sunday from 12:30 p.m.
Friday evening: Open bar from 6:30 p.m. to 8 p.m. Dinner at 8 p.m. (€15).
Saturday evening: Open bar from 6:30 p.m. to 8 p.m. Official crew dinner at 8 p.m. (Club attire recommended) price included in the costs for the crew, and €28 for accompanying persons.

Accommodation:

The CVP has heated cabins for one or more people (sheets and blankets are provided). If it is particularly cold, provide an additional down (not supplied).
Price for a 1-bed cabin: 20 euros per night
Price for a 2-bed cabin: 30 euros per night
Reservation in advance with Olivier Guérin, Secretary of the Paris Fleet, 06 09 04 40 47, olivier.guerin92@gmail.com.

COMPOSITION DU CORPS ARBITRAL

Président du Comité de Course : Michel COULIOU
Adjoint Comité de Course : Marie Thérèse JOURDAS
Président du Jury : Patrick CHAPELLE
Juge : Nicolas CHAVANE

ANNEXE PRESCRIPTIONS FEDERALES
FFVoile Prescriptions to RRS 2021-2024 translated for non-francophone competitors

FFVoile Prescription to RRS 25.1 (Notice of race, sailing instructions and signals):

For events graded 4 and 5, standard notices of race and sailing instructions including the specificities of the event shall be used. Events graded 4 may have dispensation for such requirement, after receipt of FFVoile approval, received before the notice of race has been published.

For events graded 5, posting of sailing instructions will be considered as meeting the requirements of RRS 25.1 application.

(* FFVoile Prescription to RRS 64.4 (Decisions on protests concerning class rules):

The protest committee may ask the parties to the protest, prior to checking procedures, a deposit covering the cost of checking arising from a protest concerning class rules.

(* FFVoile Prescription to RRS 67 (Damages):

Any question or request related to damages arising from an incident occurred while a boat was bound by the Racing Rules of Sailing depends on the appropriate courts and cannot be examined and dealt by a protest committee. A boat that retires from a race or accepts a penalty does not, by that action alone, admit liability for damages.

(* FFVoile Prescription to RRS 70. 5 (Appeals and requests to a national authority):

The denial of the right of appeal is subject to the written approval of the Fédération Française de Voile, received before publishing the notice of race. This approval shall be posted on the official notice board during the event.

(* FFVoile Prescription to RRS 76.1 (Exclusion of boats or competitors)

An organizing authority or race committee shall not reject or cancel the entry of a boat or exclude a competitor eligible under the notice of race and sailing instructions for an arbitrary reason.

(* FFVoile Prescription to RRS 78.1 (Compliance with class rules; certificates):

The boat's owner or other person in charge shall, under his sole responsibility, make sure moreover that his boat complies with the equipment and security rules required by the laws, by-laws and regulations of the Administration.

(* FFVoile Prescription to RRS 86.3 (Changes to the racing rules):

An organizing authority wishing to change a rule listed in RRS 86.1(a) in order to develop or test new rules shall first submit the changes to the FFVoile, in order to obtain its written approval and shall report the results to FFVoile after the event. Such approval shall be mentioned in the notice of race and in the sailing instructions and shall be posted on the official notice board during the event.

(* FFVoile Prescription to RRS 88.2 (Changes to prescriptions):

Prescriptions of the FFVoile shall not be changed in the notice of race and sailing instructions, except for events for which an international jury has been appointed.

In such case, the prescriptions marked with an asterisk (*) shall not be changed in the notice of race and sailing instructions. (The official translation of the prescriptions, downloadable on the FFVoile website www.ffvoile.fr, shall be the only translation used to comply with RRS 90.2(b)).

(* FFVoile Prescription to RRS 91(b) (Protest committee):

The appointment of an international jury meeting the requirements of Appendix N is subject to prior written approval of the Fédération Française de Voile. Such approval shall be posted on the official notice board during the event.

FFVoile Prescription to APPENDIX R (Procedures for appeals and requests):

Appeals shall be sent to the head-office of Fédération Française de Voile, 17 rue Henri Bocquillon, 75015 Paris

– email: jury.appel@ffvoile.fr, using preferably the appeal form downloadable on the website of Fédération Française de Voile: <http://espaces.ffvoile.fr/media/127235/formulaire-dappel.pdf>